

196614-2026 - Javni razpis

Švica – Gradbena dela na elektroenergetskih vodih – L424 110-kV-Ltg. Winkeln - Mörschwil, Kabelrohrblock

OJ S 57/2026 23/03/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Gradnje

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Axpo Grid AG

E-naslov: Beschaffung.EE@axpo.com

Dejavnost naročnika: Dejavnosti v zvezi z električno energijo

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: L424 110-kV-Ltg. Winkeln - Mörschwil, Kabelrohrblock

Opis: 1.1 Einleitung Die Stadt St. Gallen plant mit einer Siedlungserweiterung die Bebauung von leeren Parzellen im Ortsteil Winkeln, welche von einer Freileitung der Axpo Grid überspannt sind. Um den Interessen der Stadt St. Gallen Rechnung zu tragen, und die Erweiterung des knappen Wohnraums zu ermöglichen, erwägt Axpo eine Verkabelung im betroffenen Abschnitt. Das beim eidgenössischen Starkstrominspektorat (ESTI) eingereichte Projekt umfasst die Massnahmen zur Verkabelung der Leitungen Mörschwil – Winkeln und Häggenschwil – Winkeln im Abschnitt von Mast 10 bis Mast 16. Für beide Leitungen werden zwei Kabelendmasten (10A und 10B) errichtet, von denen aus die Leitung als eine doppelsträngige Kabelleitung zum neuen Endmast Mast 16N geführt wird. Das Kabeltrasse quert die angrenzenden SBB-Gleise und unterquert das vorhandene Tobel Richtung Norden. Im Bereich des Masts 16N verläuft das Kabeltrasse neben einem lokalen Kinderspielplatz. In diesem Abschnitt wird der Kabelrohrblock abgeschirmt Der rund 800m lange Leitungsabschnitt soll mehrheitlich im offenen Graben, ergänzt mit einer Spülbohrung zur Querung des SBB-Trasses, in den Untergrund verlegt werden. Sämtliche geplanten Massnahmen (Kabelrohrtrasse, Unterquerungen von Gewässer und Verkehrsträgern) sind in den Planunterlagen zur Submission enthalten. Die Spülbohrung sowie der Rückbau der bestehenden Freileitung ist nicht Gegenstand der vorliegenden Submission. Die entsprechenden Anforderungen sind in den Submissionsunterlagen berücksichtigt.

1.2 Ausgangslage / Projektbeschrieb Diese Ausschreibung beinhaltet: * Erstellen einer ca. 650 m langen 110-kV-Kabelrohrblockanlage doppelsträngig zwischen den neuen Masten Nr. 10A /10B und Mast Nr. 16N inkl. 3 Mastfundamente * Anschluss an 1 Spülbohrung unter der SBB (km 0.360 – km 0.470) (Spülbohrung sind nicht Teil dieser Ausschreibung) Die ausgeschriebenen Leistungen umfassen folgende Hauptarbeiten: · Installation und Erschliessungsarbeiten · 6 Bridenschächte · Erstellen und Rückbau von Bau- und Transportpisten · Aushub- und Eindeckarbeiten · Liefern, Verlegen und Einbetonieren von Kabelschutzrohren · Unterquerung von Fliessgewässern · Versetzen vorfabrizierter Schächte · Grab- und Betonierarbeiten im Kulturland · Instandstellungen im Kulturland · Arbeiten im Bereich von Freileitungen · Arbeiten in und entlang Strassen und Gewässer · Arbeiten im Bereich einer SBB-Gleisanlage . Anschlussarbeiten an die 1 Spülbohrung zur Querung des SBB-Trasses (die Spülbohrung ist nicht Teil dieser Ausschreibung) · 3 Mastfundamente Die

Zufahrt via Hofstrasse (Parzelle Nr. 4827) zu den Masten Nr. 15 & 16 führt über eine Tiefgarage, welche mit einer Gewichtsbeschränkung belegt ist. Daher darf die Strasse nur mit Fahrzeugen mit einem Gesamtgewicht bis max. 20t befahren werden. Sämtliche Aufwendungen bezüglich dieser Einschränkung müssen in die Einheitspreise eingerechnet werden. Alle Arbeiten sind zwingend gemäss den Auflagen und Vorgaben der Bauleitung des Auftraggebers auszuführen. Die Erhebung sämtlicher für den Bau benötigten Werkleitungsplänen liegt in der Verantwortung des Auftragnehmers.

Identifikator postopka: aa996e53-a3fd-4f8d-b951-10c1797605b2

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45231400 Gradbena dela na elektroenergetskih vodih

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: Sonstige Anforderungen - die Ausschreibung erfolgt unter dem Vorbehalt der Erteilung der erforderlichen Kredite und Bewilligungen - der Auftraggeber behält sich vor, mit der Vergabe dieses Auftrages weitere gleichartige Aufträge zu vergeben.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/25/EU

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0000

Naslov: L424 110-kV-Ltg. Winkeln - Mörschwil, Kabelrohrblock

Opis: 1.1 Einleitung Die Stadt St. Gallen plant mit einer Siedlungserweiterung die Bebauung von leeren Parzellen im Ortsteil Winkeln, welche von einer Freileitung der Axpo Grid überspannt sind. Um den Interessen der Stadt St. Gallen Rechnung zu tragen, und die Erweiterung des knappen Wohnraums zu ermöglichen, erwägt Axpo eine Verkabelung im betroffenen Abschnitt. Das beim eidgenössischen Starkstrominspektorat (ESTI) eingereichte Projekt umfasst die Massnahmen zur Verkabelung der Leitungen Mörschwil – Winkeln und Häggenschwil – Winkeln im Abschnitt von Mast 10 bis Mast 16. Für beide Leitungen werden zwei Kabelendmasten (10A und 10B) errichtet, von denen aus die Leitung als eine doppelsträngige Kabelleitung zum neuen Endmast Mast 16N geführt wird. Das Kabeltrasse quert die angrenzenden SBB-Gleise und unterquert das vorhandene Tobel Richtung Norden. Im Bereich des Masts 16N verläuft das Kabeltrasse neben einem lokalen Kinderspielplatz. In diesem Abschnitt wird der Kabelrohrblock abgeschirmt Der rund 800m lange Leitungsabschnitt soll mehrheitlich im offenen Graben, ergänzt mit einer Spülbohrung zur Querung des SBB-Trasses, in den Untergrund verlegt werden. Sämtliche geplanten Massnahmen (Kabelrohrtrasse, Unterquerungen von Gewässer und Verkehrsträgern) sind in den Planunterlagen zur Submission enthalten. Die Spülbohrung sowie der Rückbau der bestehenden Freileitung ist nicht Gegenstand der vorliegenden Submission. Die entsprechenden Anforderungen sind in den Submissionsunterlagen berücksichtigt. 1.2 Ausgangslage / Projektbeschrieb Diese Ausschreibung beinhaltet: * Erstellen einer ca. 650 m langen 110-kV-Kabelrohrblockanlage doppelsträngig zwischen den neuen Masten Nr. 10A

/10B und Mast Nr. 16N inkl. 3 Mastfundamente * Anschluss an 1 Spülbohrung unter der SBB (km 0.360 – km 0.470) (Spülbohrung sind nicht Teil dieser Ausschreibung) Die ausgeschriebenen Leistungen umfassen folgende Hauptarbeiten: · Installation und Erschliessungsarbeiten · 6 Bridenschächte · Erstellen und Rückbau von Bau- und Transportpisten · Aushub- und Eindeckarbeiten · Liefern, Verlegen und Einbetonieren von Kabelschutzrohren · Unterquerung von Fliessgewässern · Versetzen vorfabrizierter Schächte · Grab- und Betonierarbeiten im Kulturland · Instandstellungen im Kulturland · Arbeiten im Bereich von Freileitungen · Arbeiten in und entlang Strassen und Gewässer · Arbeiten im Bereich einer SBB-Gleisanlage · Anschlussarbeiten an die 1 Spülbohrung zur Querung des SBB-Trasses (die Spülbohrung ist nicht Teil dieser Ausschreibung) · 3 Mastfundamente Die Zufahrt via Hofstrasse (Parzelle Nr. 4827) zu den Masten Nr. 15 & 16 führt über eine Tiefgarage, welche mit einer Gewichtsbeschränkung belegt ist. Daher darf die Strasse nur mit Fahrzeugen mit einem Gesamtgewicht bis max. 20t befahren werden. Sämtliche Aufwendungen bezüglich dieser Einschränkung müssen in die Einheitspreise eingerechnet werden. Alle Arbeiten sind zwingend gemäss den Auflagen und Vorgaben der Bauleitung des Auftraggebers auszuführen. Die Erhebung sämtlicher für den Bau benötigten Werkleistungsplänen liegt in der Verantwortung des Auftragnehmers.

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45231400 Gradbena dela na elektroenergetskih vodih

5.1.2. Kraj izvajanja

Država: Švica

Kjer koli v določeni državi

Dodatne informacije: Erfüllungsort für sämtliche unter diesem Vertrag zu erbringenden Leistungen ist 9015 St. Gallen

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 29/06/2026

Datum zaključka trajanja: 24/09/2027

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 0

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Še ni znano
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: ne

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: Zuschlagskriterien

Opis metode, ki jo je treba uporabiti, če se ponderiranje ne more izraziti z merili: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Dostop do nekaterih dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila je omejen
Informacije o zaupnih dokumentih so na voljo na: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ>

Sprotni komunikacijski kanal:

Ime: Simap.ch

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Dovoljeno

Naslov za predložitev: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 17/04/2026 16:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 90 Dnevi

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja:

Še ni znano

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

Finančna ureditev: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Bundesverwaltungsgericht

Informacije o rokih za revizijo: Rechtsmittelbelehrung 1.Gegen diese Ausschreibung kann innert einer nicht erstreckbaren Frist von 20 Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Aargau, Obere Vorstadt 40, 5000 Aarau, Beschwerde erhoben werden. Der Stillstand der Fristen gemäss Zivilprozessrecht gilt nicht. 2.Die Beschwerde ist schriftlich einzureichen und muss einen Antrag sowie eine Begründung enthalten. Das heisst, es ist a)anzugeben, wie das Verwaltungsgericht entscheiden soll, und b) darzulegen, aus welchen Gründen diese andere Entscheidung verlangt wird. 3.Auf eine Beschwerde, welche den Anforderungen gemäss den Ziffern 1. und 2. nicht entspricht, wird nicht eingetreten. 4.Die angefochtene Ausschreibung ist anzugeben, allfällige Beweismittel sind zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen. Die Eingabe ist zu unterzeichnen. 5.Das Beschwerdeverfahren ist mit einem Kostenrisiko verbunden, das heisst die unterliegende Partei hat in der Regel die Verfahrenskosten sowie gegebenenfalls die gegnerischen Anwaltskosten zu bezahlen.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

Axpo Grid AG

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Axpo Grid AG

Registrska številka: 1a3adcf-d-3ba4-4cbc-b40a-95432a174e2c

Poštni naslov: Parkstrasse 23

Mesto: Baden

Poštna številka: 5401

Podregija države (NUTS): Aargau (CH033)

Država: Švica

E-naslov: Beschaffung.EE@axpo.com

Tel.: +41562003111

Spletni naslov: <https://www.axpo.com>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Bundesverwaltungsgericht

Registrska številka: BVGER

Poštni naslov: Postfach

Mesto: St. Gallen

Poštna številka: 9023

Podregija države (NUTS): St. Gallen (CH055)

Država: Švica

E-naslov: info@bvger.admin.ch

Tel.: +41584652626

Spletni naslov: <https://www.bvger.ch>

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Simap.ch

Registrska številka: CH001

Poštni naslov: Holzikofenweg 36

Mesto: Bern

Poštna številka: 3003

Podregija države (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Država: Švica

E-naslov: support@simap.ch

Tel.: +41584646388

Spletni naslov: <https://www.simap.ch>

Vloge te organizacije:

TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 7e6df501-23db-4607-a846-0031885594e4 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 17

Datum pošiljanja obvestila: 20/03/2026 02:25:59 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas,
zahodnoevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 196614-2026

Številka izdaje UL S: 57/2026

Datum objave: 23/03/2026